

## Ⓜ Bedienungsanleitung

# Schärfgerät

Best.-Nr. 2522494



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zum Schärfen von Bohrern, Scheren, Messern und Stechbeiteln.

Das Produkt ist nur zum Betrieb an der Netzspannung (220 - 240 V/AC, 50 Hz) geeignet.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- Schärfgerät mit 3 aufsteckbaren Einsätzen
- Bedienungsanleitung



## Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

## Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Das Produkt ist in Schutzklasse II aufgebaut.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung!

## Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**



**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- Betreiben Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann. Gleiches gilt für die Aufbewahrung.
- Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen, trockenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.
- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse II.
- Die Netzsteckdose, in die der Netzstecker eingesteckt wird, muss leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!
- Betreiben Sie das Produkt nur dann, wenn es fest mit 4 Schrauben montiert ist. Der Betrieb des Produkts ohne feste Montage ist aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichender Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Sorgen Sie während dem Schleifvorgang für eine ausreichende Belüftung.

• Tragen Sie beim Schleifen geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille. Durch den Schleifvorgang entstehen heiße und z.T. glühende Metallteilchen, die zu schweren Verbrennungen oder Augenschäden führen können.

• Durch die heißen und glühenden Metallteilchen, die beim Schleifvorgang entstehen, können Beschädigungen an Oberflächen, die sich in der Nähe des Schärfgeräts befinden (z.B. Tisch, Wand, Fußboden, Möbel) entstehen.

• Montieren und betreiben Sie das Schärfgerät deshalb nicht in der Nähe von hochwertigen Oberflächen, Möbeln oder Fußböden bzw. verwenden Sie geeignete Unterlagen und Schutzvorrichtungen. Wir empfehlen Ihnen, das Schärfgerät beispielsweise in einem entsprechend geeigneten Hobbyraum oder in einer Garage zu verwenden.

• Verwenden Sie das Schärfgerät deshalb auch nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Gegenständen (z.B. Teppich, Vorhang) oder Flüssigkeiten (Benzin, Öl).

• Fassen Sie beim Arbeiten mit dem Schärfgerät nicht in den sich drehenden Schleifteller hinein.

• Betreiben Sie das Schärfgerät niemals ohne aufgesteckten Einsatz und/oder mit blockiertem Sicherheitsschalter.

• Die Betriebsdauer darf 20 Minuten nicht überschreiten. Lassen Sie das Produkt anschließend mindestens 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

• Wenn das Produkt bzw. das Netzkabel Beschädigungen aufweist, so fassen Sie es nicht an, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

• Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose allpolig ab, an der das Produkt angeschlossen ist (zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend FI-Schutzschalter abschalten).

• Ziehen Sie erst danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.

• Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch einen Fachmann durchgeführt werden.

• Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

• Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

• Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:

- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen, Stöße, Schläge
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.

• Trennen Sie das Produkt bei längerer Nichtbenutzung (z.B. Lagerung) von der Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

• Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.

• Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

• Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann prüfen. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde
- schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind

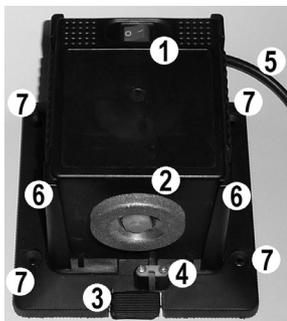
• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

• In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

• Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

## Beschreibung der Bedienelemente des Schärfergeräts

- 1 Netzschalter („I“ = Ein, „O“ = Aus)
- 2 Schleifrad
- 3 Entriegelungstaste (um den Einsatz herausziehen zu können)
- 4 Sicherheitsschalter (er verhindert, dass das Schärfergerät eingeschaltet werden kann, ohne dass ein Einsatz korrekt aufgesteckt ist)
- 5 Netzkabel
- 6 Schlitz zum Einstecken eines Einsatzes
- 7 Vier Löcher zum Festschrauben des Schärfergeräts



## Beschreibung der Einsätze

Die drei mitgelieferten Einsätze sind für das Schleifen unterschiedlicher Werkzeuge geeignet.

### Einsatz 1:

Er dient zum Schleifen von Meisseln, schmalen und breiten Stechbeiteln o.ä.

Ein integrierter Magnet dient zum Festhalten des Werkzeugs. Der kleine Kunststoffeinsatz kann seitlich aufgesteckt werden, wenn das Werkzeug sehr schmal ist (damit der Magnet das Werkzeug festhalten kann).

Der Winkel für das Schleifen der Werkzeugspitze kann seitlich eingestellt werden (Markierung beachten).

### Einsatz 2:

Er dient zum Schleifen von Messern oder Scheren.

Der vordere Schlitz ist normalerweise für Scheren zu verwenden, die beiden oberen Schlitz für Messer.

### Einsatz 3:

Er dient zum Schleifen von Bohrern.

In dem kleinen herausnehmbaren Bohrerhalter wird der Bohrer festgeklemmt.

## Montage

- Damit das Schärfergerät beim Schleifen stabil stehen bleibt, ist es erforderlich, dass das Schärfergerät mit 4 Schrauben auf einer geeigneten Oberfläche befestigt wird, beispielsweise auf einem stabilen Arbeitstisch (Werkbank).

Es wäre auch möglich, das Schärfergerät auf einer ausreichend großen Holzplatte zu montieren und diese Holzplatte später mit Schraubzwingen auf dem Arbeitstisch (Werkbank) zu befestigen. So können Sie das Schärfergerät leicht demontieren und aufbewahren, wenn Sie es nicht benötigen.

- Platzieren Sie das Schärfergerät so, dass der Schleifteller nach vorn zu Ihnen hin zeigt und schrauben Sie das Schärfergerät dann mit 4 passenden Schrauben fest.

## Anschluss

- Schalten Sie das Schärfergerät aus, bringen Sie den Netzschalter auf der Oberseite in die Stellung „O“ (ausgeschaltet).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine leicht zugängliche, ordnungsgemäße Netzsteckdose. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es Sie nicht beim Arbeiten behindert. Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten.

## Aufstecken/Wechseln eines Einsatzes

- Bevor ein Einsatz gewechselt wird, muss das Schärfergerät ausgeschaltet werden. Bringen Sie den Netzschalter auf der Oberseite in die Stellung „O“ (ausgeschaltet).



### Wichtig!

Warten Sie, bis das Schleifrad vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Einsatz nach oben heraus.
- Stecken Sie dann einen anderen Einsatz auf das Schärfergerät auf. Hierzu wird der Einsatz auf die beiden Schlitz links und rechts aufgesteckt und nach unten geschoben, bis der Haken an der Entriegelungstaste in die Öffnung des Einsatzes einrastet.

Prüfen Sie den sicheren Sitz des Einsatzes, er darf sich nach oben nicht mehr herausziehen lassen.



Beim korrekten Einstecken des Einsatzes wird der Sicherheitsschalter betätigt. Erst dadurch kann das Schärfergerät in Betrieb genommen werden.

Wird der Einsatz nicht oder nicht vollständig eingesteckt, verhindert der Sicherheitsschalter ein Anlaufen des Schleifrads.



Die nicht benötigten Einsätze können links und rechts am Schärfergerät aufgesteckt werden. Wenn diese während dem Schleifvorgang störend sind, können Sie sie auch an einer geeigneten Stelle aufbewahren.

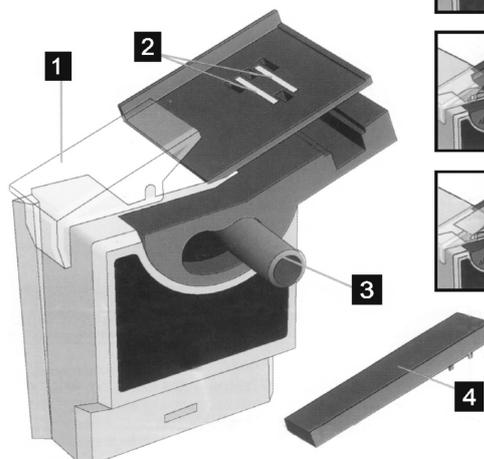
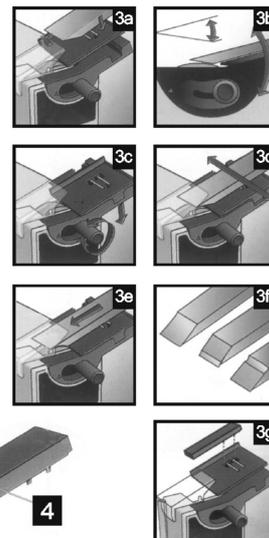
## Meissel/Stechbeitel schärfen



### Wichtig!

Beachten Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“!

- Setzen Sie den entsprechenden Einsatz korrekt ein. Beachten Sie dazu das Kapitel „Beschreibung der Einsätze“ und „Aufstecken/Wechseln eines Einsatzes“.



- Platzieren Sie das Werkzeug (z.B. ein Stechbeitel) so, dass der Magnet (2) das Werkzeug festhält (3a). Für schmale Werkzeuge kann ein kleiner Kunststoffeinsatz (4) seitlich aufgesteckt werden, damit der Magnet das Werkzeug festhalten kann (3g).
- Der Winkel für die Schneide des Werkzeugs ist einstellbar. Lösen Sie den Feststellknopf (3), stellen Sie den Winkel nach Wunsch ein und drehen Sie den Feststellknopf wieder fest (3b und 3c).

Orientieren Sie sich bei der Einstellung des Winkels an Ihrem Werkzeug.

- Schalten Sie das Schärfergerät ein (Schalterstellung „I“), so beginnt sich das Schleifrad zu drehen. Nach wenigen Sekunden ist die Nenndrehzahl erreicht.
- Durch seitliches Verschieben des Schlittens (3d) kann das Werkzeug über die ganze Breite gleichmäßig geschliffen werden. Der Magnet im Schlitten unterstützt Sie dabei, dass das Werkzeug sauber geführt werden kann.

Verschieben Sie das Werkzeug langsam in Richtung Schleifrad, um entsprechend Material von der Spitze des Werkzeugs abzuschleifen (3e). Achten Sie darauf, dass die Spitze des Werkzeugs zwar geschärft wird, ohne zuviel Material abzutragen (3f).

- Die transparente Abdeckung (1) schützt vor einem Großteil der Metallteilchen/Funken, außerdem erlaubt sie die Kontrolle des Schleifvorgangs.
- Soll kein weiteres Werkzeug geschliffen werden, schalten Sie das Schärfergerät aus (Schalterstellung „O“). Warten Sie, bis das Schleifrad zum Stillstand gekommen ist.

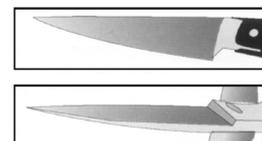
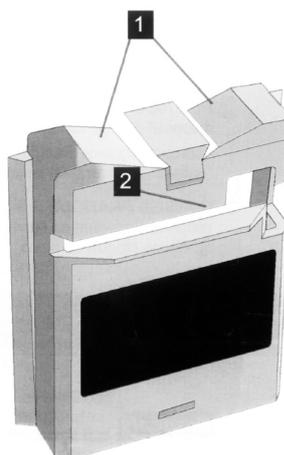
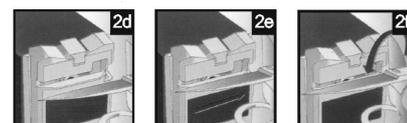
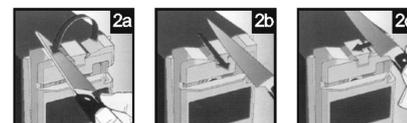
## Messer/Scheren schärfen



### Wichtig!

Beachten Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“!

- Setzen Sie den entsprechenden Einsatz korrekt ein. Beachten Sie dazu das Kapitel „Beschreibung der Einsätze“ und „Aufstecken/Wechseln eines Einsatzes“.



- Die beiden Schlitz (1) sind für das Schärfen von Messern vorgesehen, der lange Schlitz (2) für das Schärfen von Scheren.



Das Schärfen von gewellten oder gezackten Messern/Scheren ist nicht möglich, diese werden beim Schärfen beschädigt und unbrauchbar!

- Schalten Sie das Schärfergerät ein (Schalterstellung „I“), so beginnt sich das Schleifrad zu drehen. Nach wenigen Sekunden ist die Nenndrehzahl erreicht.
- Beim Schärfen von Messern sind diese nur leicht an das Schleifrad zu drücken. Wenden Sie keinen starken Druck oder Gewalt an.  
Je nach Schneidentyp ist das Messer links, rechts oder an beiden Seiten zu schärfen. Fangen Sie in der Nähe des Griffstücks an und ziehen Sie die Klinge zu Ihnen hin (2a, 2b, 2c).
- Beim Schärfen von Scheren öffnen Sie die Schere und ziehen Sie je nach Bauform der Schere eine oder beide Klingen nacheinander über das Schleifrad.  
Wenden Sie keinen starken Druck oder Gewalt an. Ziehen Sie immer die Klinge von dem Gelenk zur Spitze über das Schleifrad (2d, 2e, 2f).
- Soll kein weiteres Messer oder keine weitere Schere geschliffen werden, schalten Sie das Schärfergerät aus (Schalterstellung „O“). Warten Sie, bis das Schleifrad zum Stillstand gekommen ist.

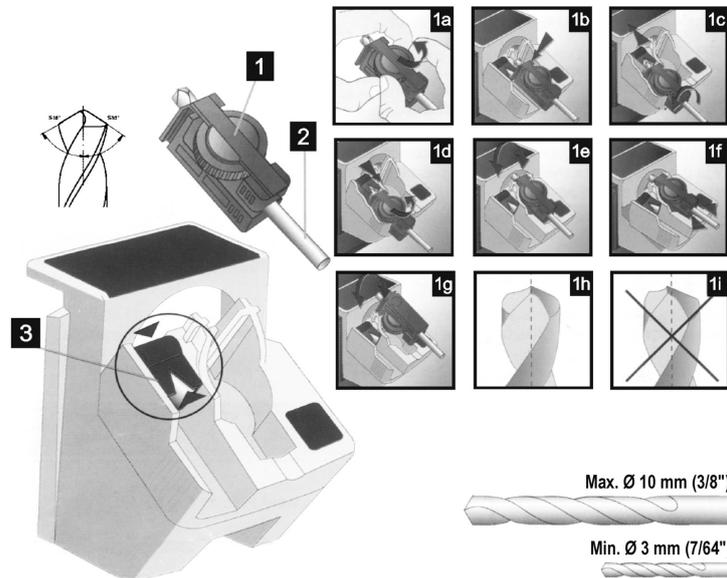
## Bohrer schärfen



### Wichtig!

Beachten Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“!

- Setzen Sie den entsprechenden Einsatz korrekt ein. Beachten Sie dazu das Kapitel „Beschreibung der Einsätze“ und „Aufstecken/Wechseln eines Einsatzes“.



- Nehmen Sie den Bohrerhalter (1) aus dem Einsatz heraus.
- Lösen Sie das Feststellrad des Bohrerhalters und stecken Sie einen Spiralbohrer (2) wie im Bild gezeigt in die Öffnung des Bohrerhalters ein.
- Drehen Sie das Feststellrad leicht fest, so dass der Bohrer nicht wackelt, sich aber noch verschieben lässt (1a).
- Setzen Sie den Bohrerhalter wie in Bild (1b) gezeigt in den Einstellschacht des Einsatzes ein.
- Verschieben Sie den Bohrer so, dass die Spitze am Metallanschlag im Schacht ansteht (1b).
- Schieben Sie den V-Einsatz (3) in Richtung Bohrer und drehen Sie den Bohrer vorsichtig hin und her, bis sich der V-Einsatz so weit nach unten wie möglich schieben lässt (1c) und die Spitze des Bohrers immer noch am Metallanschlag ansteht.
- Drehen Sie nun den Feststellring fest, so dass der Bohrer sich nicht mehr bewegen kann.
- Ziehen Sie den V-Einsatz ein Stück zurück und nehmen Sie den Bohrerhalter mit dem fixierten Bohrer heraus.
- Schalten Sie das Schärfergerät ein (Schalterstellung „I“), so beginnt sich das Schleifrad zu drehen. Nach wenigen Sekunden ist die Nenndrehzahl erreicht.
- Stecken Sie den Bohrerhalter in die Schleifhalterung des Einsatzes ein (1e) und halten Sie Sie den Bohrerhalter leicht fest.

→ Drücken Sie den Bohrer nicht zu stark an die Schleiffläche, sonst hat dies negative Auswirkungen auf das Schleifergebnis!

- Bewegen Sie den schwenkbaren Schleiftisch des Einsatzes nach links und rechts (1f, siehe Pfeilaufdruck auf dem Einsatz).
- Nehmen Sie den Bohrerhalter aus der Schleifhalterung heraus und drehen Sie ihn um 180°, um die zweite Schneide des Bohrers in gleicher Weise zu schleifen (1g).

→ Die beiden Seiten des Bohrers müssen gleichmäßig geschliffen werden (1h), da ein falsch geschliffener Bohrer (1i) kein sauberes Loch bohren kann.

- Nach dem Schleifen und Herausnehmen des Bohrers ist das Schärfergerät auszuschalten (Schalterstellung „O“). Warten Sie, bis das Schleifrad zum Stillstand gekommen ist.
- Soll ein weiterer Bohrer geschliffen werden, gehen Sie wieder wie oben beschrieben vor.

## Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten zum Wechseln der Einsätze bzw. zum Schleifen).
- Vor einer Reinigung ist das Produkt auszuschalten und von der Netzspannung zu trennen. Warten Sie dann, bis das Schleifrad vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Äußerlich sollte das Produkt nur mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.  
Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.
- Staub kann mit einem Pinsel und ggf. einem Staubsauger leicht entfernt werden.

## Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende kostenlose Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

## Konformitätserklärung (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau erklärt hiermit, dass dieses Produkt (2004B1) der/den folgenden Richtlinie(n) entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EN 62841-1: 2015 +AC:15, EN 62841-3-4: 2016 +A11: 2017 +AC: 2017 +A1: 2020 +A12: 2020

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

## Technische Daten

Betriebsspannung.....	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme .....	Max. 65 W
Schutzklasse .....	II
Kabellänge.....	ca. 1,8 m
Schleifrad-Durchmesser .....	51 mm
Bohrerdurchmesser .....	3 - 13 mm (nur Bohrer mit 2 Schneiden)
Bohrerschneiden-Winkel .....	118°
Breite Stechbeitel/Meißel .....	6 - 51 mm
Betriebsdauer .....	8 Minuten, anschließend vor einer erneuten Verwendung mindestens 8 Minuten abkühlen lassen
Umgebungsbedingungen .....	Temperatur: 20 °C bis 30 °C Luftfeuchte: 0% bis 93% relativ, nicht kondensierend
Abmessungen.....	205 x 195 x 135 mm
Gewicht.....	1,25 kg
Leerlaufdrehzahl.....	Max. 7000 U/min

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2522494\_v4\_0822\_02\_dm\_mh\_DE



### Intended Use

The product is intended for the sharpening of drill bits, scissors, knives and chisels.

The product is suitable only for operation with the mains voltage (220 - 240 V/AC, 50 Hz).

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

### Contents

- Sharpener with 3 attachable inserts
- Operating instructions



### Latest operating instructions

Download the latest operating instructions using this link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR-Code shown. Follow the instructions on the website.

### Explanation of the symbols



The lightning symbol indicates a health hazard, e.g. electric shock.



This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.



The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.



The product is designed according to Protection Class II.



Observe the operating instructions!

### Safety Instructions



**The warranty will be voided in the event of damage caused by failure to observe these operating instructions! We do not assume liability for any resulting damage!**



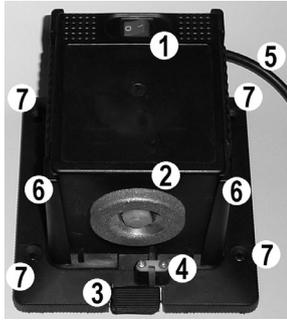
**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.**

- For safety and approval reasons, the unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted. Never dismantle the product.
- This product is not a toy. Devices operated using mains voltages should not be used by children. Therefore, be especially careful when children are around.
- Use the product where it is out of reach of children. The same applies to storage.
- The product is only intended for use in dry, enclosed spaces, it must not get damp or wet.
- The design of the product complies with Safety class II.
- The mains socket into which the mains plug is plugged must be easily accessible.
- Do not pull the power plug from the mains socket by pulling on the cable.
- Do not use this product in rooms that are under adverse environmental conditions, where combustible gases, vapours or dust are or may be present! There is a risk of explosion!
- Operate the product only when it is firmly mounted with 4 screws. For safety reasons, the operation of the product without fixed installation is not permitted.
- Keep your workstation clean.
- Only work with sufficient lighting at your workstation.
- Ensure proper ventilation during the grinding process.

- Wear suitable protective clothing, protective gloves and protective goggles when grinding. During the grinding process hot and glowing metal particles are formed which may lead to severe burns or eye injuries.
- The hot and glowing metal particles created in the grinding process may cause damage to surfaces located near the sharpener (e.g. table, wall, floor, furniture).
- Therefore, never mount or operate the sharpening device close to premium-quality surfaces, furniture or floors, or use suitable underlays and protective equipment. We recommend that you use the sharpener in an appropriate hobby room or in a garage, for example.
- Do not use the device in close proximity to easily inflammable objects either (such as carpets, curtains) or liquids (petrol, oil).
- When working with the sharpener, do not touch the rotating grinding disc.
- Never operate the sharpener without attached insert and/or with locked safety switch.
- Operating time must not exceed 20 minutes. Afterwards, allow the product to cool down for at least 20 minutes before using it again.
- If the power cord is damaged, do not touch it; electric shock carries a risk of danger to life!
- First, turn off the mains voltage to all poles of the mains socket to which the product is connected (e.g. switch off at the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse, then turn off at the ELCB).
- Then you can remove the mains plug from the mains socket. Discontinue use of the product, take it to a specialised workshop or dispose of in an environmentally friendly manner.
- Any maintenance or repair work may only be performed by an expert.
- Never use the product immediately after moving it from a cold room into a warm one. The condensation that forms might damage the product under certain circumstances. Furthermore, this could cause a lethal electric shock!
- Allow the product to reach room temperature before connecting it to the power supply and putting it to use. This may take several hours.
- Avoid the following adverse conditions at the installation location and during transport:
  - Dust or flammable gases, fumes or solvents
  - Strong vibrations, impact or blows
  - Strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers.
- Disconnect the power supply from the power socket if the product will not be used for a while (e.g. storage).
- When setting up the product, make sure that the cable is neither kinked nor pinched.
- Handle the product with care; it can be damaged by impact, blows, or accidental falls, even from a low height.
- If it can be assumed that safe operation is no longer possible, the device must be turned off and precautions must be taken to ensure that it is not used unintentionally. After this, arrange for an expert to check the product. Safe operation can no longer be assumed if:
  - the device is visibly damaged,
  - the device no longer works
  - the device has been stored under adverse conditions for a long time
  - it was exposed to heavy loads during transport
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Facilities are to be observed.
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or other specialist.

## Description of the sharpener's control elements

- 1 Mains switch ("I" = on, "O" = off)
- 2 Grinding wheel
- 3 Unlock key (to be able to remove the insert)
- 4 Safety switch (prevents the sharpener from being switched on without correctly attached insert)
- 5 Power cable
- 6 Slots for attaching an insert
- 7 Four holes to bolt down the sharpener



## Description of the inserts

The three enclosed inserts are suitable for the grinding of different tools.

### Insert 1:

The insert is used to grind chisels, small or wide ripping chisels or the like.

The purpose of the integrated magnet is to hold the tool firmly in place. The small plastic insert can be attached from the side if the tool is very small (so that the magnet can hold the tool tightly).

The angle of the grinding of the tool tip can be adjusted laterally (pay attention to the marking).

### Insert 2:

The insert is used to grind knives or scissors.

The front slot is usually used for scissors, the two top slots for knives.



### Insert 3:

The insert is used to grind drill bits.

The drill bit is clamped into the small removable drill holder.

## Installation

- In order for the sharpener to have a stable stand while performing the grinding work, it is necessary to fasten it on a suitable surface, e.g. on a stable work table (workbench) using 4 screws.

It is also possible to mount the sharpener on a sufficiently large wooden plate and then fasten the wooden plate to the work table (workbench) using screw clamps. The sharpener can be easily dismantled and stored if you don't need to use it.

- Position the sharpener so that the grinding disc points to the front, towards you, and then bolt down the sharpener using 4 suitable screws.

## Connection

- Switch off the sharpener, move the mains switch on the top to the "O" position (switched off).
- Connect the mains plug to an easily accessible standard mains socket. Lay the mains cable so that it does not hinder you in your work. Protect the mains cable from sharp edges.

## Attaching/replacing an insert

- Before you replace an insert, you have to switch off the sharpener. Move the mains switch on the top to the "O" position (switched off).



### Important!

Wait until the grinding wheel has come to a complete standstill.

- Press the unlock key and pull the insert upwards and remove it.
- Afterwards, attach a different insert to the sharpener. To this end, the insert is attached to both slots on the left and right and pushed down until the hook on the unlock key engages with the opening of the insert.

Check that the insert fits securely. You should no longer be able to pull it upwards and out.



Once the insert has been attached correctly, the safety switch will be activated. Only then can the sharpener be operated.

If the insert is not inserted or not fully inserted, the safety switch will prevent start-up of the grinding wheel.



Inserts that are not required can be attached to the left and right on the sharpener. Should they disturb you during the grinding process, you may store them in a suitable place.

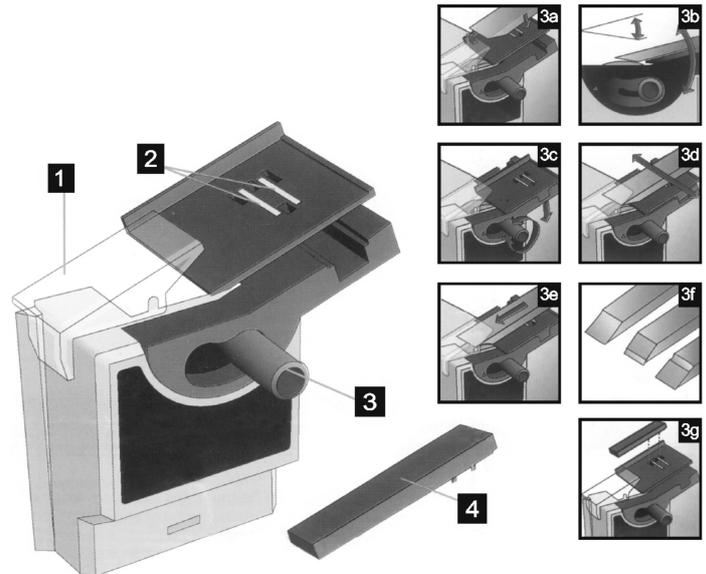
## Sharpening chisels/ripping chisels



### Important!

Please consult the chapter "Safety Instructions"!

- Install the respective insert correctly. For this purpose, refer to the chapter "Description of the inserts" and "Attaching/replacing an insert".



- Position the tool (e.g. a ripping chisel) so that the magnet (2) retains the tool (3a). For small tools, a small plastic insert (4) can be attached on the side so that the magnet is able to retain the tool (3g).
- The angle of the blade of the tool is adjustable. Unfasten the locking knob (3), adjust the angle as desired and refasten the locking knob (3b and 3c). Focus on your tool while adjusting the angle.
- When you switch on the sharpener (switch position "I"), the grinding wheel will start to rotate. After a few seconds the device will reach the normal number of revolutions.
- The tool can be evenly sharpened over the entire width by lateral movement of the slide (3d). The magnet in the slide ensures that the tool can be guided neatly. Move the tool slowly in the direction of the grinding wheel to grind the respective materials off the tip of the tool (3e). Make sure the tip of the tool is sharpened without removing too much material (3f).
- The transparent cover (1) protects you from a large part of the metal particles/sparks. Furthermore, it allows the control of the grinding process.
- If you do not wish to grind another tool, switch the sharpener off (switch position "O"). Wait until the grinding wheel has come to a complete standstill.

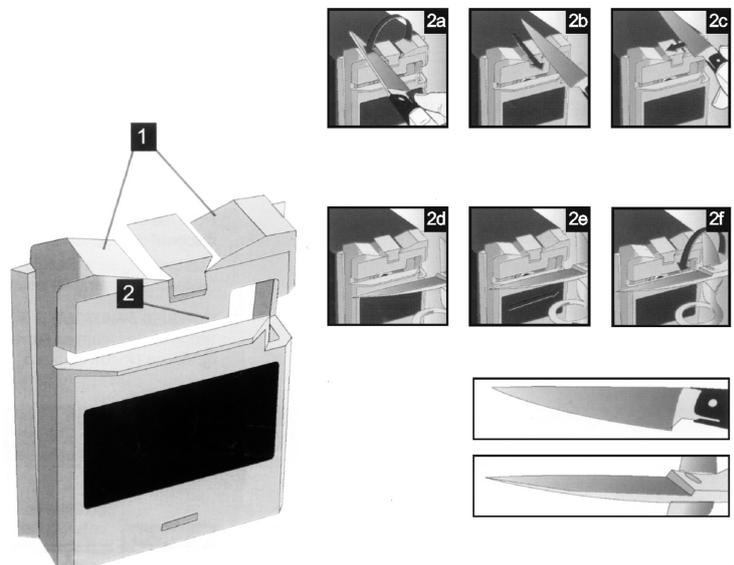
## Sharpening knives/scissors



### Important!

Please consult the chapter "Safety Instructions"!

- Install the respective insert correctly. For this purpose, observe the chapter "Description of the inserts" and "Attaching/replacing an insert".



- The two slots (1) are intended for the sharpening of knives. The long slot (2) is used for the sharpening of scissors.



Sharpening corrugated or serrated knives/scissors is not possible as they will be damaged and become unusable!

- When you switch on the sharpener (switch position "I"), the grinding wheel will start to rotate. After a few seconds the device will reach the normal number of revolutions.
- When sharpening knives, press them only slightly onto the grinding wheel. Do not apply strong pressure or force.  
Depending on the blade type, the knife is to be sharpened on the left, on the right or on both sides. Start near the handle piece and pull the blade towards yourself (2a, 2b, 2c).
- When sharpening scissors, open the scissors, and depending on the design of the scissors, move one or both blades one after another over the grinding wheel.  
Do not apply strong pressure or force. Always move the blade over the grinding wheel starting from the joint to the tip (2d, 2e, 2f).
- If you do not wish to grind another knife or pair of scissors, switch the sharpener off (switch position "O"). Wait until the grinding wheel has come to a complete standstill.

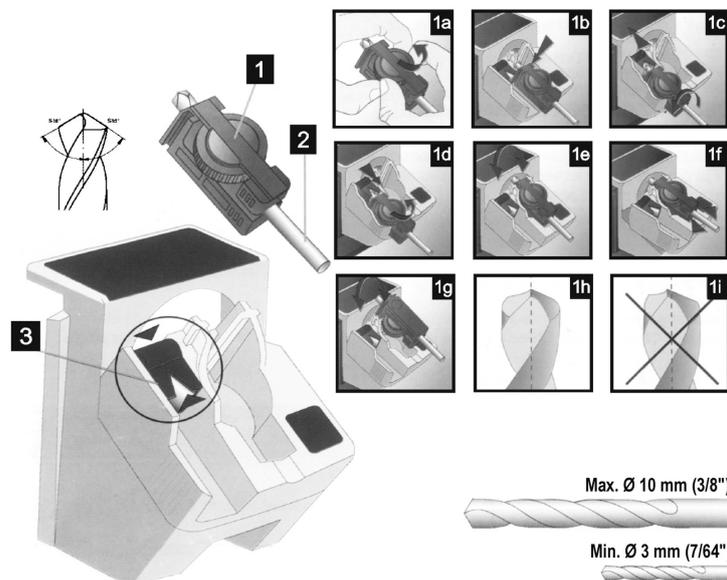
## Sharpening drill bits



### Important!

Please consult the chapter "Safety Instructions"!

- Install the respective insert correctly. For this purpose, observe the chapter "Description of the inserts" and "Attaching/replacing an insert".



- Remove the drill holder (1) from the insert.
- Unfasten the locking wheel of the drill holder and insert a spiral drill bit (2) into the opening of the drill holder, as shown in the picture.
- Fasten the locking wheel slightly so that the drill bit does not jiggle but can still be moved (1a).
- Move the drill bit so that the tip touches the metal stop in the slot (1b).
- Verschieben Sie den Bohrer so, dass die Spitze am Metallanschlag im Schacht ansteht (1b).
- Push the V-insert (3) in the direction of the drill bit and carefully turn the drill bit back and forth until the V-insert can be pushed as far down possible (1c) and the tip of the drill bit still touches the metal stop.
- Now tighten the locking ring so that the drill bit can no longer move.
- Pull the V-insert back slightly and remove the drill holder with the fastened drill bit.
- When you switch on the sharpening device (switch position "I"), the grinding wheel will start to rotate. After a few seconds the device will reach the normal number of revolutions.
- Insert the drill holder in the grinding bracket of the insert (1e) and lightly hold the drill holder.

→ Do not press the drill bit onto the grinding surface too strongly, otherwise this will have a negative effect on the grinding result!

- Move the swivel grinding table of the insert to the left and right (1f, see arrow imprint on the insert).
- Remove the drill holder from the drill bracket and turn it 180° in order to grind the second drill bit in the same way (1g).

→ Both sides of the drill bit must be ground evenly (1h), as an incorrectly ground drill bit (1i) will not be able to drill a hole neatly.

- After grinding and removing the drill bit, the sharpener must be switched off (switch position "O"). Wait until the grinding wheel has come to a complete standstill.
- If you wish to grind another drill bit, proceed as described above.

## Maintenance and Cleaning

- The product is maintenance-free for you; never dismantle it (except for the tasks necessary for replacing the inserts or grinding as described in these operating instructions).
- Switch off the product and disconnect it from the mains voltage before cleaning it. Then wait until the grinding wheel has come to a complete standstill.
- The outside of the product should only be cleaned with a clean, soft, dry cloth.  
Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions that could damage the housing (discolouring) or impair operation.
- Dust can be easily removed with a brush and a vacuum cleaner, if necessary.

## Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options free of charge (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

## Declaration of conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product (2004B1) conforms to the following directive(s):

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN 62841-1: 2015 +AC:15, EN 62841-3-4: 2016 +A11: 2017 +AC: 2017 +A1: 2020 +A12: 2020

Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

## Technical Data

Operating voltage .....	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Power consumption .....	Max. 65 W
Protection class .....	II
Cable length .....	approx. 1.8 m
Grinding wheel diameter.....	51 mm
Drill bit diameter.....	3 - 13 mm (only drills with 2 bits)
Drill bit angle.....	118°
Width of ripping chisel/chisel .....	6 - 51 mm
Operating time .....	8 minutes, afterwards let the device cool down for at least 8 minutes before using it again
Ambient conditions .....	Temperature: 20 °C to 30 °C Air humidity: 0% to 93% relative, non-condensing
Dimensions.....	205 x 195 x 135 mm
Weight .....	1.25 kg
No load speed .....	Max. 7000 rpm

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2522494\_v4\_0822\_02\_dm\_mh\_EN